

Montagevorrichtung für Umlenkstopfen

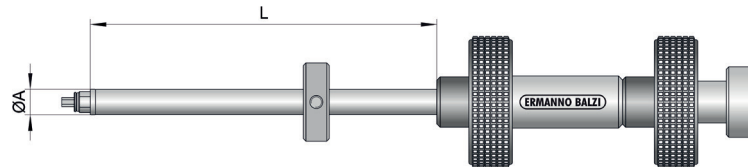
ERMANNNO BALZI

Assembly Device for Diverting Plugs

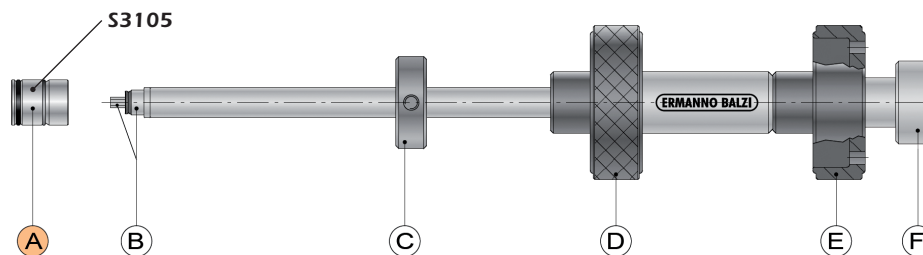
S3190/ . . .

für Umlenkstopfen **S3105**

for diverting plugs **S3105**



A S3105	A	L	Best. Nr. / Order No.
6	5,9	250	S3190/ 0
8	7,7	400	S3190/ 1
10 – 15	9,7	800	S3190/ 2
16 – 25	14	1000	S3190/ 3



Montage des Umlenkstopfens S3105

1. Verbinden Sie den Umlenkstopfen **S3105** „A“ mit beiden Sechskanten „B“ und überprüfen Sie dessen korrekten Sitz.
2. Halten Sie die Vorrichtung **S3190** an der Rändelmutter „E“ und drehen Sie mit leichtem Druck am Stangenkopf „F“.
3. Überprüfen Sie, ob der Stopfen fest an der Stange sitzt.
4. Schaft der Vorrichtung in die gewünschte Tiefe der Bohrung einführen, vorher muss die gewünschte Position des Umlenkstopfens in der Kühlbohrung mit dem Stellring „C“ voreingestellt werden.
5. Halten Sie jetzt die Vorrichtung am Rändel „D“ und drehen Sie dann die Rändelmutter „E“ gegen den Uhrzeigersinn.
6. Halten Sie die Vorrichtung an dem Rändel „E“ und lösen mit 1-2 Umdrehungen des Stangenkopfes „F“ die Vorrichtung vom Umlenkstopfen.
7. Ziehen Sie mit dem Rändel „D“ die Vorrichtung aus der Temperaturbohrung.

Demontage des Umlenkstopfens S3105

1. Die Vorrichtung **S3190** in die Bohrung einführen und mit vorsichtigen Bewegungen der Rändel „D“ und „E“ unter leichtem Druck die beiden Sechskante „B“ der Stange mit dem Umlenkstopfen verbinden. Der Kupplungsvorgang ist abgeschlossen, sobald sich die beiden Rändel „D“ und „E“ nicht mehr bewegen lassen.
2. Halten Sie die Vorrichtung am Rändel „E“ und verbinden Sie unter leichtem Druck auf den Stangenkopf „F“ Stangenende und Umlenkstopfen. Anschließend die Vorrichtung aus der Bohrung etwas herausziehen.
3. Halten Sie die Vorrichtung am Rändel „D“ und entriegeln Sie den Umlenkstopfen, indem das Rändel „E“ im Uhrzeigersinn verdreht wird.
4. Vorrichtung **S3190** aus der Bohrung herausziehen und Umlenkstopfen vom Stangenende lösen.

Assembly of diverting plug S3105

1. Engage diverting plug **S3105** „A“ with both hexagons „B“ and check secure seat.
2. Hold assembly device **S3190** on its knurled nut „E“ and turn rod head „F“ with slight pressure.
3. Make sure that plug seats tight on rod.
4. The desired position of plug in the cooling channel must be set by adjusting ring „C“, now insert rod into the bore.
5. Hold device with knurled nut „D“ and turn knurled nut „E“ anti-clockwise.
6. Hold device on its knurling nut „E“ and unscrew it from plug (1 to 2 turns are sufficient) by twisting rod head „F“.
7. Remove the device out of bore by holding knurled nut (D).

Disassembly of diverting plug S3105

1. Insert the rod into the hole, and slightly rotate knurled screws „D“ and „E“, apply a light pressure on the plug until the two hexagons „B“ have entered in their seats. The operation has completed when the two nuts „D“ and „E“ can not be twisted anymore.
2. Hold the device with knurled nut „E“ and use nut „F“ to connect the rod to plug with light pressure. Then pull the rod backwards.
3. Holding nut „D“ tight and unlock nut „E“ by twisting clockwise.
4. Remove device **S3190** from the bore and unscrew plug.